

اطلاعیه استماع عمومی

6 اکتبر 2026 • ساعت 2 بعد از ظهر • 202 C St, طبقه دوازدهم



این سند به زبان های زیر در دسترس است:

دری، 官話/官, 한국어, العربية
af Soomaali, Español, Tagalog, Tiếng Việt

اعضای محترم شورا می توانند حضوری در جلسات شورای شهر شرکت کنند. این جلسه به صورت زنده از تلویزیون پخش خواهد شد و در وبسایت شهرداری نیز قابل مشاهده است. نظرات عمومی را می توان حضوری، از طریق تلفن یا با استفاده از پلتفرم وبینار زوم ارائه داد.

- لینک شرکت در وبینار جلسه از طریق کامپیوتر، تبلت یا تلفن هوشمند:

sandiego.gov/councilmtg

- برای عضویت از طریق تلفن: با شماره 1-669-254-5252 تماس بگیرید.

- وقتی از شما خواسته شد، شناسه وبینار را وارد کنید: 160 943 0466

برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به آدرس sandiego.gov/cc مراجعه کنید.

اطلاعات مهم درباره نرخ های آب شما

این اطلاعیه توسط اداره خدمات عمومی شهر سن دیگو بر اساس ماده XIID قانون اساسی کالیفرنیا (همچنین به عنوان "گزاره 218" شناخته می شود) به شما ارائه شده است. طبق مفاد مصوبه 218، شهر موظف است مالکان ثبت شده املاک را از تغییرات پیشنهادی در هزینه های مرتبط با ملک، از جمله خدمات آب، مطلع سازد.

این به عنوان اطلاعیه ای عمل می کند که شورای شهر یک جلسه استماع عمومی را در زمان، تاریخ و مکان مشخص شده در بالا برگزار می کند تا تغییرات توصیه شده در نرخ و هزینه های خدمات آب شهر را در نظر بگیرد. در صورت تصویب، اصلاحات پیشنهادی ابتدا از ژانویه 2027 روی صورتحساب ها ظاهر می شوند. همه اعضای عموم مردم برای حضور در جلسه استماع عمومی دعوت می شوند. علاوه بر این، بر اساس قانون ایالت کالیفرنیا، همه صاحبان املاک و مشتریان سابقه دار می توانند اعتراض کتبی به تغییرات نرخ پیشنهادی ارائه دهند. اعتراض ارسال شده از طریق پست باید تا تاریخ 6 اکتبر 2026 دریافت شود. فقط یک اعتراض در هر بسته مجاز است.

کلیه اعتراضات کتبی بررسی خواهد شد. شما همچنین می توانید در تاریخ و زمان مشخص شده در بالا در جلسه استماع عمومی حاضر شوید. اطلاعات بیشتر به صورت آنلاین در دسترس

است: sandiego.gov/rate-adjustments



اعتراض کتبی باید در یک پاکت نامه ارسال شود یا به آدرس زیر تحویل داده شود: City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

من _____ با افزایش نرخ پیشنهادی

مخالفم. شماره یا آدرس قطعه زمین ارزیاب: _____

امضا: _____

اطلاعات استماع عمومی

جلسه استماع عمومی در مورد اصلاحات پیشنهادی در مورد هزینه‌های آب که از اول ژانویه 2027 لازم‌الاجرا خواهد شد، برگزار خواهد شد.

**شما حق دارید به تعدیل نرخ پیشنهادی
اعتراض کنید.**

اعتراضات کتبی باید حاوی بیانییه مخالفت با افزایش نرخ، شماره بسته ارزیاب املاک یا آدرس ملک و نام و امضای مالک ملک یا مشتری خدمات شهری ثبت اعتراض باشد. برای هر بسته یا آدرس فقط یک اعتراض محاسبه می‌شود. اعتراضات الکترونیکی (ایمیل، پیام‌های رسانه‌های اجتماعی و غیره) طبق الزامات ایالتی واجد شرایط اعتراض کتبی نمی‌باشند. شورای شهر به اظهارات شفاهی و مطالب کتبی ارائه شده در مورد افزایش نرخ پیشنهادی در جلسه رسیدگی خواهد کرد. شورای شهر ممکن است در پاسخ به شهادت شفاهی و اسناد کتبی ارائه‌شده برای بررسی، تعدیلاتی در افزایش نرخ‌های پیشنهادی اعمال کند. تنها اعتراض‌های کتبی مطابق رویه‌های شمارش اعتراض در مصوبه 218 شهر مورد بررسی قرار خواهند گرفت و باید پیش از پایان جلسه استماع عمومی، یا حضوری در جلسه استماع عمومی، یا از طریق ارسال پستی به نشانی زیر دریافت شوند:

City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

جلسه استماع عمومی از طریق تلویزیون شهری پخش
تلویزیونی خواهد شد و همزمان در وبسایت شهرداری به آدرس
sandiego.gov/communications/citytv نیز پخش خواهد شد.
اطلاعات بیشتر در مورد دسترسی به جلسات شورا و اظهار نظر عمومی به
صورت آنلاین در sandiego.gov/cc در دسترس است. اظهار نظرهای
شفاهی در جلسه استماع عمومی توسط شورای شهر مورد بررسی قرار خواهد
گرفت، اما مگر آنکه همراه با اعتراض کتبی باشد، به‌عنوان اعتراض محسوب
نخواهد شد. شورای شهر موضوع را بررسی خواهد کرد و ممکن است
قطعنامه‌ای را برای تأیید تعدیل پیشنهادی تصویب کند، مگر آنکه اکثریت مالکان
املاک یا مستأجرانی که مسئول پرداخت قبوض خدمات شهری هستند، پیش از
پایان جلسه استماع عمومی اعتراض کتبی ارائه دهند. در صورت تصویب،
تعدیلاتی که در جدول‌های ارائه‌شده در این اطلاعیه نشان داده شده‌اند، از تاریخ
1 جنوری 2027 لازم‌الاجرا خواهند بود.

**جلسه استماع عمومی در
تاریخ 6 اکتبر 2026 ساعت 2
بعدازظهر برگزار خواهد شد.**

**در تالار شورای شهر، 202 C St.
، طبقه دوازدهم،
San Diego, CA 92101**

تعدیلات پیشنهادی نرخ آب مطابق دستور دادگاه

شهر سن‌دیگو تغییراتی را پیشنهاد می‌کند که بر قبض آب شما تأثیر
خواهد گذاشت.

رای دادگاه در پرونده Patz و دیگران علیه شهر سن‌دیگو،
113 Cal. App. 5th 225 (2025) تعیین کرد که ساختار فعلی نرخ‌های
شهر با مصوبه 218 مطابقت ندارد و به شهر دستور داد نرخ‌هایی را تعیین کند
که مطابق این مصوبه باشند. بر اساس این رای دادگاه، شهر اکنون موظف است
برای همه مشتریان یک نرخ کالای آب (هزینه‌ای که بر اساس حجم مصرف
آب تعیین می‌شود) تدوین و اجرا کند، و همچنین هزینه‌های ماهانه خدمات و
هزینه‌های ماهانه خط آتش‌نشانی (هزینه‌های ثابت) را که در نتیجه تغییر در
شیوه محاسبه نرخ‌های حجمی کالای
آب لازم شده است، به‌روزرسانی نماید.
جزئیات مربوط به نحوه تدوین این
نرخ‌های به‌روز شده در جدیدترین مطالعه
هزینه خدمات شهر، و در یادداشت آب
مربوط به اصلاح مطالعه هزینه خدمات
آب سال 2025 (پادداشت Stantec)
قابل دسترسی است. شما می‌توانید هر

دوی این موارد را در sandiego.gov/rate-adjustments یا با اسکن
QR مطالعه کنید. برای درخواست نسخه پستی مطالعه هزینه خدمات، لطفاً
به آدرس زیر ایمیل بزنید: requestreport@sandiego.gov



چگونه اعتراض یا مخالفت کنیم

علاوه بر سخنرانی در جلسه عمومی، قانون کالیفرنیا رویه‌هایی را برای ارائه اعتراضات و ایرادات کتبی فراهم می‌کند. اعتراضات و ایرادات، همانطور که در ادامه توضیح داده خواهد شد، دو فرآیند متفاوت هستند و دو هدف متفاوت دارند. روند اعتراض، سازوکاری را برای جلوگیری از تصویب نرخ‌ها و هزینه‌های پیشنهادی توسط شهر ایجاد می‌کند، در حالی‌که روند ایراد برای حفظ حق مشترک در به‌چالش کشیدن نرخ‌ها و هزینه‌ها - در صورت تصویب - در یک فرایند حقوقی آینده برقرار است. اعتراضات قبل از جلسه علنی در پرونده پاسخ داده خواهد شد. شما می‌توانید هم اعتراض و هم اعتراض قانونی ارائه دهید، با این حال، آنها باید جداگانه ارسال شوند.

اعتراض	مخالفت
هدف	به عنوان اعتراض به نرخ‌های پیشنهادی عمل می‌کند
اساس	شهرداری را از مبنای ادعای مشتری یا مالک ملک مبنی بر عدم رعایت ماده XIII D قانون اساسی کالیفرنیا برای هرگونه هزینه یا ارزیابی جدید، افزایش یافته یا تمدید شده مطلع می‌کند.
اثر	اعتراض می‌تواند به هر دلیلی انجام شود و معترض نیازی به بیان دلیل اعتراض خود ندارد.
مهلت	اگر اکثریت مالکان قطعات شناسایی شده اعتراض کنند، نرخ‌های پیشنهادی تصویب نخواهند شد.
فرم	باید تا پایان جلسه استماع عمومی، در تاریخ 6 اکتبر 2026 دریافت شود
مورد نیاز	باید به صورت کتبی و حضوری یا از طریق پست ارسال شود با ارسال فرم موجود در صفحه آخر این اطلاعیه قابل تکمیل است
محدودیت‌ها	نام کامل مالک یا پرداخت کننده عوارض نرخ‌های مشخصی که به آنها اعتراض دارید امضا آدرس یا شماره APN
کجا ارسال کنیم	باید توسط پرداخت کننده عوارض یا مالک ملک ارائه شود یک (1) اعتراض‌نامه برای هر بسته محاسبه خواهد شد اعتراضات ایمیل شده محاسبه نخواهند شد
	ارسال حضوری یا از طریق ایمیل امکان‌پذیر نیست باید تا 14 سپتامبر 2026 دریافت شود
	دفتر منشی شهر - لابی C St., MS 2P 202 San Diego, CA 92101
	Public Utilities Department Attn: Rate Objections Topaz Way 9192 San Diego, CA 92123

کلیه اعتراضات کتبی باید ظرف مدت اعتراض کتبی به شهرداری ارائه شود. هرگونه حقی را برای اعتراض به آن هزینه یا ارزیابی از طریق پیگیری قانونی سلب می‌کند. بر اساس قانون دولتی بخش 53759، یک قانون محدودیت 120 روزه برای به چالش کشیدن هرگونه هزینه یا هزینه آب و فاضلاب جدید، افزایش یافته یا تمدید شده وجود دارد. هرگونه اقدام یا روند قضایی برای به چالش کشیدن مصوبه‌ای که هزینه‌ها یا عوارض پیشنهادی را تصویب می‌کند، باید ظرف ۱۲۰ روز از تاریخ لازم‌الاجرا شدن یا از تاریخ تصویب، تصویب یا تأیید نهایی مصوبه، هر کدام که دیرتر باشد، آغاز شود.

تعدیلات پیشنهادی نرخ آب مطابق دستور دادگاه

رای دادگاه در پرونده Patz و دیگران علیه شهر سن دیگو، 113 (2025) Cal. App. 5th 225 تعیین کرد که ساختار فعلی نرخ‌های شهر با مصوبه 218 مطابقت ندارد و به شهر دستور داد نرخ‌هایی را تعیین کند که مطابق این مصوبه باشند. بر اساس این رای دادگاه، شهر اکنون موظف است یک نرخ واحد کالای آب برای همه مشترکان تدوین و اجرا کند، و همچنین هزینه‌های ماهانه خدمات و هزینه‌های ماهانه خط آتش‌نشانی را که در نتیجه تغییر رویکرد نسبت به نرخ‌های حجمی کالای آب به‌روزرسانی شده‌اند، اصلاح نماید. جزئیات مربوط به نحوه تدوین این نرخ‌های به‌روز شده در جدیدترین مطالعه هزینه خدمات شهر و در یادداشت آب مربوط به اصلاح مطالعه هزینه خدمات آب سال 2025 (یادداشت Stantec) در نشانی sandiego.gov/rate-adjustments جدول‌های موجود در این صفحه، نرخ‌های پیش‌تر تصویب‌شده‌ای را نمایش می‌دهند که سال گذشته توسط شورای شهر برای اجرا از تاریخ 1 ژانویه 2027 تأیید شده بودند، و همچنین نرخ‌های پیشنهادی حاصل از این مطالعه هزینه خدمات را که برای اجرای آن‌ها از تاریخ 1 ژانویه 2027 و به‌منظور تبعیت از این حکم دادگاه در نظر گرفته شده است.

هزینه خدمات ماهانه آب			هزینه ماهانه خط آتش‌نشانی		
اندازه متر	قبلاً تصویب شده		پیشنهادی		اندازه متر
	شارژ 1 ژانویه 2027	شارژ 1 ژانویه 2027	هزینه آتش‌نشانی خصوصی برای تاریخ 1 ژانویه 2027	هزینه آتش‌نشانی خصوصی برای تاریخ 1 ژانویه 2027	
3/4", 5/8"	40.69 دلار	40.97 دلار	4.60 دلار	4.84 دلار	1"
1"	65.08 دلار	65.43 دلار	5.56 دلار	5.90 دلار	1.5"
1.5"	126.07 دلار	126.58 دلار	7.22 دلار	7.72 دلار	2"
2"	199.26 دلار	199.97 دلار	13.17 دلار	14.27 دلار	3"
3"	455.41 دلار	456.79 دلار	23.44 دلار	25.57 دلار	4"
4"	760.34 دلار	762.54 دلار	60.30 دلار	66.14 دلار	6"
6"	1,760.53 دلار	1765.40 دلار	123.88 دلار	136.10 دلار	8"
8"	2,699.74 دلار	2707.11 دلار	219.52 دلار	241.35 دلار	10"
10"	5127.04 دلار	5140.88 دلار	352.07 دلار	387.20 دلار	12"
12"	6,468.79 دلار	6486.18 دلار	745.63 دلار	820.28 دلار	16"
16"	9,518.17 دلار	9543.67 دلار	1,337.64 دلار	1471.74 دلار	20"

نرخ کالاهای آب				
کلاس مشتری		تخصیص ردیف دو ماهه (HCF)	قبلاً تصویب شده	
			1 ژانویه 2027 نرخ‌های حجمی (HCF/\$)	پیشنهادی
مسکونی تک خانواده	ردیف 1 (HCF/\$)	0 تا 10	9.75 دلار	1
	ردیف 2 (HCF/\$)	11 تا 22	10.88 دلار	
	ردیف 3 (HCF/\$)	بالای 22	13.62 دلار	
	مسکونی چند خانواری (HCF/\$)		11.41 دلار	
	تجاری/صنعتی/خارج از شهر (HCF/\$)		10.72 دلار	
	آبیاری (HCF/\$)		12.08 دلار	
	ساخت و ساز موقت (HCF/\$)		12.46 دلار	

توجه: شهر اکثر مشتریان مسکونی تک خانواده خود را به صورت دو ماه یکبار صورت‌حساب می‌دهد. این بدان معناست که هر صورت‌حسابی که این مشتریان دریافت می‌کنند شامل هزینه دو ماه خدمات است.